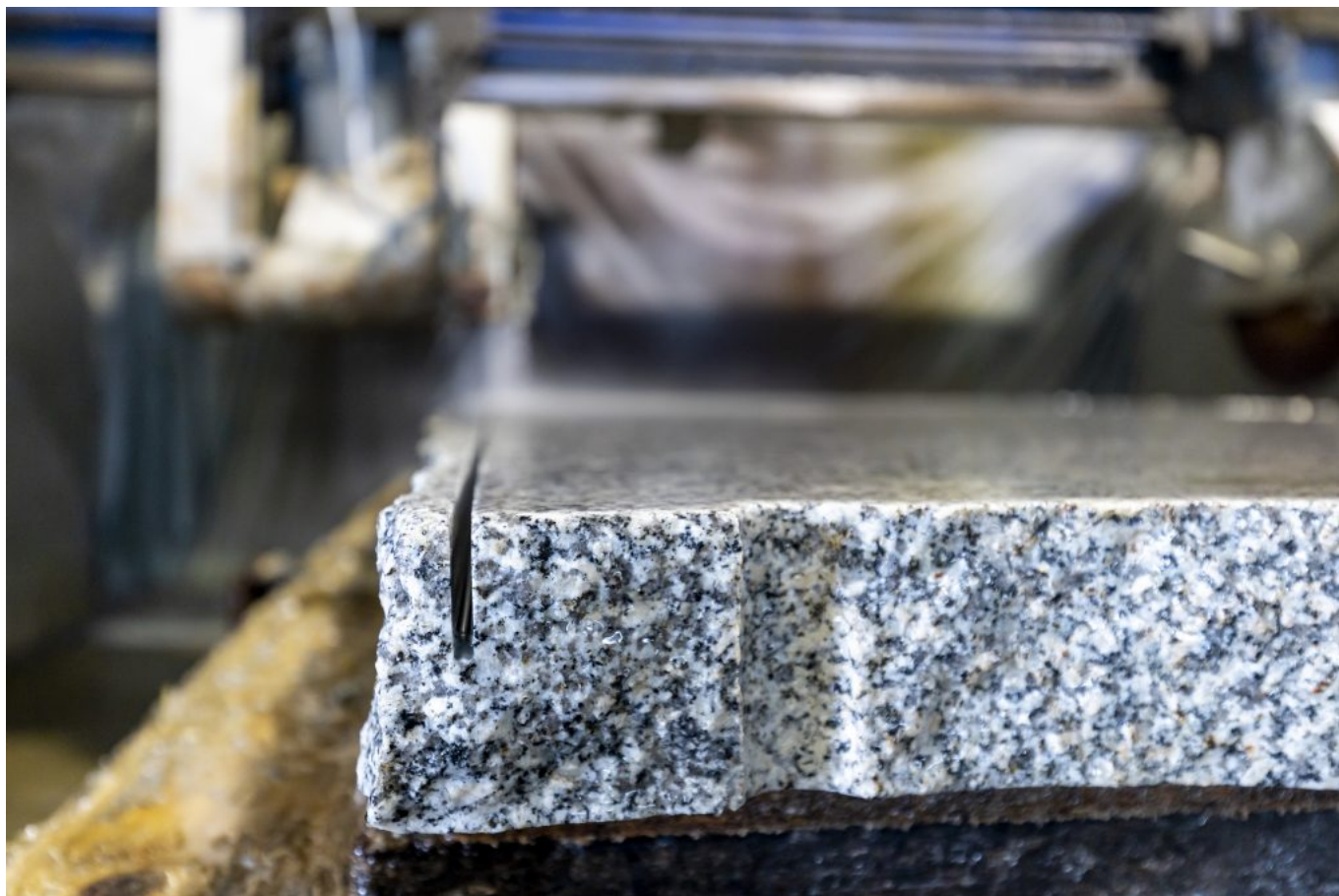


# W trosce o środowisko naturalne



**Beneficjent: Granite Von Striegau**

**Tytuł projektu: Ekoinnowacyjna produkcja wyrobów granitowych przez Granite Von Striegau Sp. z o.o.**

**Wartość projektu: ponad 2 mln zł**

**Wartość dofinansowania z UE: niemal 550 tys. zł**

Dzięki wsparciu unijnemu strzegomska firma Granite von Striegau wprowadziła na rynek Polski nieznaną dotychczas produkt -trapezową kostkę granitową. Firma zakupiła samojezdną wiertnicę pozwalającą efektywnie i ekologicznie eksploatować złoża granitu oraz dwie frezarki mostowe, które umożliwiły wprowadzenie do oferty ciętej w kształt trapezu kostki granitowej. Dzięki zaawansowanym technologicznie maszynom odpady produkcyjne zostały zminimalizowane, a wydobycie surowca odbywa się z poszanowaniem środowiska naturalnego. Ekologiczny proces produkcyjny zmniejsza zanieczyszczenie atmosfery, a także poziom hałasu. Innowacyjna forma kostki pozwala ją układać bez konieczności montowania fugi, co zmniejsza koszty montażu. Kostka znakomicie nadaje się do wyłożenia powierzchni utwardzonych ścieżek, ogrodów, deptaków czy parków.



**Beneficiary: Granite Von Striegau**

**Project title: Eco-innovative production of granite goods by Granite Von Striegau Sp. z o.o.**

**Project value: almost PLN 2 million**

**EU funding value: Almost PLN 550 thousand**

## **Out of care for natural environment**

Thanks to the EU support the Strzegom Granite von Striegau company introduced the so-far unknown product on the Polish market – a trapezoidal granite paving stone. The company purchased a self-propelled drilling rig which allows for an effective and eco-friendly exploitation of granite resources and two bridge milling machines that enabled introducing a trapeze-shaped granite paving brick into the offer. Thanks to technologically-advanced machines, production waste was minimized and raw material exploitation occurs in compliance with natural environment. The ecological production process decreases atmosphere contamination as well as noise level. Innovative pavement brick form enables its layout without the necessity to mount joints which decreases mounting costs. The pavement brick is perfectly suitable for hardened paths, gardens, promenades or parks.

---

**Nowoczesne centrum  
kreatywności i biznesu na  
Wyspie Słodowej we Wrocławiu**



**Beneficjent: Pro Design sp. z o.o.**

**Tytuł projektu: Utworzenie Parku Biznesu wraz z inkubatorem przedsiębiorczości dla branży ICT**

**Wartość projektu: ponad 46 mln zł**

**Wartość dofinansowania z UE: prawie 16 mln zł**



Wyspa Słodowa to niezwykle ważne miejsce dla mieszkańców Wrocławia. Ze względu na doskonałą lokalizację zawsze tętni życiem i jest oblegana przez spacerowiczów. W tym szczególnym miejscu od niedawna możemy podziwiać prawdziwą perełkę architektury – nowoczesne centrum kreatywności i biznesu. Jest ono inkubatorem dla młodych firm technologicznych, startupów oraz przedstawicieli branż kreatywnych, którzy działają na rynku poniżej 5 lat.

Warto podkreślić, że inwestycja została zaprojektowana przez jedno z najbardziej rozpoznawalnych biur architektonicznych na świecie, holenderskie biuro MVRDV. Centrum zostało dofinansowane ze środków unijnych i powstało w zrewitalizowanej XIX-wiecznej kamienicy, która zachowała swój pierwotny charakter, ale została rozbudowana o zupełnie nową, multifunkcyjną część. Budynek poza powierzchniami biurowymi posiada także nowoczesne, w pełni wyposażone centrum konferencyjne oraz restaurację, a także taras widokowy, z którego rozpościera się piękna panorama Wrocławia. Poza dostępem do nowoczesnej, elastycznej i co najważniejsze bezpiecznej powierzchni biurowej, firmy mogą skorzystać z autorskiego programu rozwoju biznesu. W jego ramach przedsiębiorcy przechodzą audyt biznesowy wskazujący ich mocne i słabe strony. Dzięki temu – odpowiednio dobrane szkolenia i warsztaty skuteczniej pomagają, w dynamicznym rozwoju firmy.

Centrum konferencyjne zostało zaprojektowane z myślą o organizacji dużych konferencji, imprez biznesowych, targów czy wystaw. Niezwykle ważnym elementem jego funkcjonowania są także wydarzenia o charakterze kulturalno-społecznym. Mogą się tam odbywać koncerty muzyczne, spektakle teatralne czy pokazy filmowe.



**Beneficiary: Pro Design sp. z o.o.**

**Project title: Launching Business Park with entrepreneurship incubator for the ICT industry**

**Project value: almost PLN 46 million**

**Value of co-financing from the EU: almost PLN 16 million**

## **Modern creativity and business centre on Słodowa Island in Wrocław**

Słodowa Island is a crucial spot for the inhabitants of Wrocław. Due to its unique location it is always buzzing with life and is crowded with strollers. We have been able to admire a true pearl of architecture in this special location since recently – a modern creativity and business centre. It is an incubator for young technological companies, start-ups and representatives of creative industries who have been on the market for less than 5 years.

It is worth to underline that the investment was designed by one of the most recognized architectural firms worldwide, the Dutch company MVRDV. The centre was co-financed from the EU resources and launched in a revitalized XIX-century townhouse that preserved its primary character but was expanded by a completely new, multi-functional part. The building, apart from office space, is equipped in modern but fully functional conference centre and a restaurant as well as a viewing terrace from which a magnificent panorama of Wrocław may be appreciated. Apart from access to modern, flexible and, last but not least, safe office area, companies may avail of original business development programme. As part of it, the entrepreneurs undergo a business audit that reveals their strong and weak sides. Thanks to this – properly selected trainings and workshops assist their company in its dynamic growth.

The conference centre was designed with a thought of organizing large conference, business events, trade fairs or exhibitions. Events of cultural-social nature are a uniquely crucial element of its functioning. Music concerts, theatre

spectacles or film shows may be held there.

---

## Spacer nad rzeką



**Tytuł projektu: Program zagospodarowania terenów nadbrzeży rzeki Oławy we Wrocławiu**

**Beneficjent: Gmina Wrocław**



**Wartość projektu: ponad 9,5 mln zł**

**Dofinansowanie UE: prawie 6 mln zł**

Dzięki wsparciu funduszy unijnych wrocławskie tereny nadbrzeży rzeki Oławy zmieniły się nie do poznania. Rewitalizacja Przedmieścia Oławskiego, a dokładniej lewego brzegu rzeki, między mostami Oławskim i Rakowieckim sprawiła, że ten zaniedbany i zapomniany przez lata obszar dzisiaj na nowo tętni życiem. Tereny nadbrzeżne rzeki to miejsca cenne przyrodniczo- można tu zobaczyć bogactwo różnych gatunków flory i fauny – czaple, łabędzie, bobry, a nawet żółwie wodne. Ważnym aspektem przy tworzeniu nowej aranżacji przestrzeni było to, aby zachować przyrodniczy i naturalny charakter tego terenu.

Wzdłuż rzeki powstały oświetlone ścieżki spacerowo-rowerowe, miejsca rekreacji, place zabaw dla dzieci, pomosty kajakowe, tor rolkowy, plaża oraz tarasy i punkty widokowe. Na drewnianym pomoście odpoczniemy i przyjrzymy się z bliska otaczającej przyrodzie. Zadbano także o to, aby nowa przestrzeń wzbogaciła się o nowe rośliny zielone, posadzono m.in. drzewa, krzewy, byliny, trawy rabatowe, turzyce, paprocie oraz kwiaty.

Wrocławianie zyskali nowe, zielone miejsce doskonałe do spacerów, odpoczynku, uprawiania sportów i zabaw z dziećmi.

**Project title: Area development programme for the Oława river banks in Wrocław**

**Beneficiary: Municipality of Wrocław**

**Project value: almost PLN 9.5 million**

**Value of co-financing from the EU: almost PLN 6 million**

Thanks to the support of the EU funds, the Wrocław areas of the Oława river banks have changed beyond recognition. The revitalization of the Oławskie Suburbs and, more precisely, the left river bank between the Oławski and Rakowiecki bridges has made this area, neglected and forgotten in the past, a thriving and bustling with life hotspot of the city. The riverbank areas are naturally precious as one may encounter here a true richness of flora and fauna species – herons, swans, beavers and even water turtles. A crucial aspect in the course of forming the new layout of the space was the focus on preserving the natural and environmental character of this area.

Illuminated walking-cycling paths were created along the river as well as leisure spots, playgrounds for children and canoeing platforms, a roller track, a beach and terraces as well as viewing spots. We will be able to rest and take a closer look at the nature surrounding us on a wooden deck. The new space has been enhanced by new green plants; trees, bushes, perennials, bedding grass, sedges and flowers have been planted.

The inhabitants of Wrocław have gained a new, green place, ideal for walking, resting and practicing sport as well as playing for the children.



---

**Południe Wrocławia coraz  
lepiej skomunikowane**



**Przebudowa ul. Buforowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 395 we Wrocławiu – etap I**

**Beneficjent Gmina Wrocław**

**Wartość projektu – ponad 89,5 miliona zł**

**Dofinansowanie UE – niemal 56 milionów zł**

Wrocław rozwija się prężnie, widać to zwłaszcza po ilości budowanych mieszkań. Są ich tysiące, a znaczna część powstaje na południu miasta. Wrocławianie szczególnie upodobałi sobie te rejony do zamieszkania, a prym wiedzie Jagodno. Tak popularne dziś, choć na mapie Wrocławia widoczne od 1951 r., kiedy to zostało przyłączone do Wrocławia jako wcześniejsza kolonia sąsiedniego Brochowa. Wśród mieszkańców nadal funkcjonuje nieformalny podział na „stare i nowe” Jagodno, choć różnicą jest jedynie rodzaj zabudowy, gdyż w starszej części dominuje zabudowa niska, jednorodzinna, a w nowej



powstają duże osiedla nowoczesnych bloków. I to właśnie napływ mieszkańców do tej części Jagodna spowodował, że osiedle, które jeszcze kilka lat temu nie należało do bardzo zakorkowanych, w ostatnim czasie stało się „ofiara” własnej popularności, czyli po prostu dynamicznego rozwoju. To z kolei doprowadziło do sytuacji, gdzie największym problem dla mieszkańców stał się dojazd do centrum, szczególnie utrudniony w godzinach szczytu.

Odpowiedzią na problemy komunikacyjne tej części miasta było przebudowanie przy pomocy pieniędzy unijnych ul. Buforowej – głównej drogi dojazdowej do południowych osiedli Wrocławia. Remont rozpoczął się we wrześniu 2017 roku i polegał na budowie nowej drogi równoległej do dotychczasowej, która przejęła ruch osiedlowy i autobusowy. Wąskim gardłem na tej trasie był wiadukt kolejowy, który został poszerzony, a tuż obok niego powstało wielkie rondo. Zmiany objęły też wjazdy m.in. na ulice Terenową, Sarnią i Dróżniczą. Zmieniła się także infrastruktura towarzysząca nowej drodze – powstały skrzyżowania z sygnalizacją świetlną ITS, chodniki, zjazdy, zatoki i przystanki autobusowe z systemem dynamicznej informacji pasażerskiej, a także bezpieczne przejścia dla pieszych. Nową inwestycję dopełnia posadzenie zieleni, co sprzyja licznym rowerzystom i rolkarzom, którzy chętnie korzystają z nowych dróg rowerowych.

Przebudowa ul. Buforowej zdecydowanie polepszyła również połączenie centrum miasta ze Wschodnią Obwodnicą Wrocławia i z autostradą A4. Przede wszystkim jednak ułatwiła komunikację tysiącom mieszkańców południowych osiedli Wrocławia.



**Reconstruction of Buforowa Street along the voivodeship road no. 395 stretch in Wrocław – stage I**

**Beneficiary Municipality of Wrocław**

**Project value – above PLN 89.5 million**

**EU funding – almost PLN 56 million**

## **South of Wrocław – increasingly good communication**

Wrocław continues to rapidly develop. This is visible in particular when it comes to the volume of newly-built apartments. There are thousands of them, many of which appear in the south of the city. Wrocław inhabitants particularly appreciate these residential areas with a leading role of Jagodno district. So popular nowadays, though visible on the Wrocław map since 1951 when it was connected to Wrocław as a former colony of the neighbouring Brochów. A non-formal division into “old and new” still functions among the inhabitants of Jagodno, even though the difference concerns solely the type of buildings as the older part is dominated by low, single family buildings while the new part is occupied by large modern blocks of flats. And it is precisely the flow of inhabitants to this part of Jagodno that caused the residential area which several years ago was not too congested to become the “victim” of its own popularity, i.e. a dynamic growth in recent years. This has led to a situation where the biggest issue for its inhabitants is access to the city centre, especially during rush hours.

Reconstruction of the Buforowa Street – the main access road for southern areas of Wrocław- with the help of EU resources was a response to these communication problems of this part of the city. The renovation commenced in September 2017 and covered the construction of a new parallel road to the old road which took over the local and bus traffic. The railway flyover was a bottleneck of this route which was extended with a large roundabout built right next to it. The modifications also covered entries to Terenowa, Sarnia and Dróżnicza

Streets. The accompanying infrastructure for the new road also changed – crossroads with ITS traffic lights system, sidewalks, exits, bays and bus stops with a system of dynamic passenger information as well as safe pedestrian crossings. The new investment is supplemented by plantings which are an advantage especially for numerous bikers and skaters.

Reconstruction of Buforowa Street has definitely improved connection of the city centre with the Easter Wrocław Bypass and the A4 highway. Above all, however, it facilitated communication for thousands of inhabitants of southern Wrocław housing estates.

---

**Wielka płyta w nowej odsłonie**





**Beneficjent: Spółdzielnia Mieszkaniowa Podzamcze w Wałbrzychu**

**Tytuł projektu: Termomodernizacja budynków wielorodzinnych Spółdzielni Mieszkaniowej „Podzamcze” w Wałbrzychu**

**Wartość projektu: niemal 5 mln złotych**

**Dofinansowanie z UE: ponad 2,2 mln złotych**

Kolorowe elewacje bloków często kryją znacznie więcej niż tylko poprawę wyglądu i estetyki. Wiedzą o tym doskonale mieszkańcy wałbrzyskiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Podzamcze”,

którzy zdecydowali się poprawić komfort życia w swoich mieszkaniach i korzystając ze wsparcia unijnego wyremontowali budynki, w których mieszkają.

Największym problemem bloków z okresu tzw. „wielkiej płyty” jest brak zabezpieczenia przed utratą ciepła, a termomodernizacja jest najlepszym sposobem na poprawę efektywności energetycznej budynków. Dzięki takim działaniom uzyskuje się oszczędność energii, co z kolei pozwala uzyskać niższe koszty związane z ogrzewaniem zimą czy chłodzeniem latem.

Aby dobrze przygotować się do działań termomodernizacyjnych przeprowadzono audyt energetyczny, który pokazał jakie prace modernizacyjne wykonać, aby faktycznie zmniejszyć zapotrzebowanie na energię. Zakres prac był bardzo szeroki – od modernizacji systemu c.o poprzez ocieplenie dachu, ścian, balkonów, wymianę drzwi i okien w częściach wspólnych. Zamontowano także lampy solarne i przystosowano budynki do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Ważnym elementem projektu był też aspekt edukacyjny czyli przeszkolenie mieszkańców i pracowników w zakresie właściwego zarządzania energią. Takie kompleksowe działanie z pewnością przyniesie wymierne korzyści dla wszystkich, bo oprócz mieszkańców, skorzysta na tym środowisko.

**Beneficiary: Homeowner Association Podzamcze in Wałbrzych**

**Project title: Thermal modernization of multi-family buildings**

**owned by the Homeowner Association Podzamcze in Wałbrzych**

**Project value: almost PLN 5 million**

**Value of EU financing: more than PLN 2.2 million**

Colourful facades of blocks of flats often hide a lot more than just an appearance and aesthetics improvement. Nobody knows it better than the residents of the Wałbrzych Homeowner Association Podzamcze who decided to improve the quality of life in their flats with assistance of the EU funds and they succeeded in renovating the buildings they live in.

The largest issue in case of the block of flats from the period of the so-called “large board” was lack of protection against loss of heat. Thermal insulation is known to be the best method of improving the energy efficiency of the buildings. Thanks to such actions, energy savings are obtained which ultimately allows to obtain lower costs related to heating in winter and cooling in summer.

In order to properly prepare for thermal modernization works an energy audit was carried out that revealed the level of modernization works that needed to be done in order to actually decrease the demand for energy. The scope of works was quite broad – starting with the central heating system modernization, through thermal insulation of the roof, the walls, the balconies, ending with replacement of doors and windows in the common parts. Furthermore, solar lamps were mounted and buildings were adjusted to the needs of the

disabled.

An important element of the project was also the educational aspect, that is, training of inhabitants and employees in the scope of proper energy management. Such comprehensive actions will surely bring measurable benefits for everyone involved, since apart from the inhabitants, also the environment will become its beneficiary.







---

## Jak dobrze odpocząć nad Odrą



**Tytuł Projektu: Budowa przestrzeni miejskich – Bulwar nadodrzański w Głogowie**

**Beneficjent: Gmina Miejska Głogów**

**Wartość projektu: ponad 28 mln zł**

**Wartość dofinansowania z UE: niemal 15 mln złotych**

Na takie miejsce odpoczynku i rekreacji głogowianie czekali od dawna. Ale było warto. Bulwar nad Odrą to ostatni etap niemal 30 letniej odbudowy starego miasta w Głogowie. Inwestycja wsparta unijnymi środkami, największymi w historii miasta, doskonale spełniła oczekiwania mieszkańców. Miasto zwróciło się w kierunku Odry, tworząc przestrzeń rekreacyjną dla wszystkich. Korzystają zarówno spacerowicze jak i rowerzyści, a zmotoryzowani, którzy przyjeżdżają z odleglejszych części miasta, mają gdzie zaparkować.

Ścieżki spacerowe, ławki, stoliki, miejsca zabaw dla dzieci, oświetlenie, stojaki rowerowe – to wszystko z myślą o mieszkańcach zarówno pobliskiego osiedla, jak i całego miasta. Bezpieczeństwo zapewnia zamontowany monitoring miejski, a korzystający z internetu mają stały dostęp do Wi - Fi. Dzieci szaleją na trampolinach i hamakach, a oczy wszystkich cieszy przepięknie wkomponowana roślinność, która stanowi niezwykle ważny element i dopełnia całości przedsięwzięcia. Lipy, platany, krzewy i ponad 20 tysięcy roślin kwitnących, do tego fontanny grające światłem i wodą – w takim miejscu naprawdę można odpocząć. Schronienie znajdują tu także jeże i ptaki, dla których wybudowano budki lęgowe.

Plany wykorzystania bulwaru są bardzo szerokie, gdyż jest to jedyne miejsce w Głogowie o tak szerokich możliwościach. Oprócz miejsca codziennego odpoczynku i integracji mieszkańców, bulwar będzie wykorzystywany do organizacji

większych imprez miejskich, koncertów czy przedsięwzięć sportowych i turystycznych.



**Project title: Construction of urban spaces – the Nadodrzański Boulevard in Głogów**

**Beneficiary: The Municipality of Głogów**

**Project value: above PLN 28 million**

**Value of co-financing from the EU: almost PLN 15 million**

The Głogów inhabitants have waited for this type of leisure and relaxation time for a long time. But it indeed was worth a wait. The Boulevard by the Oder river is the final stage of almost 30-years-long renovation of the old town area in Głogów. The investment supported by the EU funds, the largest in the history of the city, entirely meets all expectations of its inhabitants. The city turned towards the Oder river, creating a leisure space for all its inhabitants. The strollers as well as cyclists and drivers who visit the place coming from more remote parts of the city have a designated parking area. The walking paths, benches, tables, playgrounds for children, lighting, bike stands – all that for the benefit of the nearby housing estate as well as the whole city. Safety is ensured by the mounted city monitoring and internet users can appreciate permanent access to WIFI. Children will surely appreciate the trampolines and hammocks and the perfectly-matching the landscape plants constituting a unique element and supplementation of the whole venture are nothing but admired. Lime trees, plane trees, bushes and more than 20 thousand flowering plants further to the fountains mesmerizing with light and water spectacles – it really is the best spot to chill out and relax. Hedgehogs and birds may also find shelter here thanks to the nesting boxes mounted for them. Plans on how to further enhance the boulevard are diverse as it is the only spot in Głogów with almost limitless possibilities. Apart from the place for everyday leisure and integration of the inhabitants the boulevard will be used to organize larger city events, concerts or sport and tourist ventures

---



# Zielona Strefa Aktywności w Zawoni



**Beneficjent: Gmina Zawonia**

**Tytuł projektu: Zagospodarowanie terenu po byłym basenie kąpielowym przy ul. Zielonej w Zawoni na teren rekreacyjno-sportowo-kulturalny wraz z modernizacją drogi gminnej – ul. Zielonej**

**Wartość projektu: prawie 2,3 mln zł**

**Wartość dofinansowania UE: blisko 1,7 mln zł**

Wsparcie środków z UE umożliwiło gminie Zawonia kompleksowo zrewitalizować i przekształcić zdegradowany teren po byłym basenie kąpielowym w wielofunkcyjne miejsce, które sprzyja uprawianiu sportu, rekreacji i integracji społecznej mieszkańców. Inwestycja objęła także modernizację drogi gminnej ul. Zielonej oraz adaptację i wyposażenie nieużytkowanego budynku na wypożyczalnię sprzętu sportowo-rekreacyjnego wraz z punktem informacji turystycznej

Zielona Strefa Aktywności (ZSA), która powstała na terenie nieużytku to nowoczesne miejsce, stworzone z myślą o osobach w różnym wieku, które służy dzieciom, młodzieży, dorosłym i seniorom. Z myślą o najmłodszych, wybudowano tu nowoczesny plac zabaw, gdzie na dzieci czekają zjeżdżalnie, huśtawki, karuzela, bujaki sprężynowe oraz gry i zabawy uliczne oznaczone kolorami na kostce brukowej. Dla tych, którzy lubią sport i ruch na świeżym powietrzu powstała ścianka wspinaczkowa i zewnętrzna siłownia wyposażona w sprzęt do ćwiczeń. W skład ZSA wchodzi również asfaltowy tor typu pumptrack – gratka dla miłośników jazdy rowerem, ławki i leżaki miejskie, ścieżki spacerowe oraz plac wyposażony w grill i stoliki do siedzenia, który stanowi idealne miejsce do spotkań i integracji. Każdy mieszkaniec Zawoni znajdzie tu coś dla siebie. Oprócz aktywnie spędzonego czasu na świeżym powietrzu, który sprzyja poprawie zdrowia i kondycji fizycznej, jest to również doskonała przestrzeń do odpoczynku na świeżym powietrzu.

**Beneficiary: The Zawonia Municipality**

**Project title: Area management after former swimming pool at Zielona Street in Zawonia and formation of a recreation-sport-cultural premises along with communal road modernization – Zielona Street**



**Project value: almost PLN 2.3 million**

**Value of EU financing: approx. PLN 1.7 million**

EU support enabled comprehensive revitalization and transformation of a degraded area after a former swimming pool into a multi-functional place that promotes sport, recreation and social integration of inhabitants. The investment also covered modernization of the communal road at Zielona Street and adaptation as well as equipping the unused building with sport-leisure time rental stations and a tourist information point. The Green Activity Zone (GAZ) that was launched in the area of the uncultivated land is a modern spot created for people from different age groups including children, the youth, adults and seniors. With the thought of the youngest ones a modern playground was built where children can enjoy the slides, swings, merry-go-round, spring rocking toys and games as well as street games marked with various colours on street paving blocks. For those who enjoy sport and fitness in the fresh air a climbing wall was launched as well as an outdoor gym equipped in modern training equipment. GAZ also contains an asphalted track of pumptrack – something for the fans of bike rides, benches and city sunbeds, walking paths and a square equipped in a barbecue as well as sitting tables, constituting an ideal spot for meetings and integration. Each resident of Zawonia will find there something for themselves. Apart from an actively spent free time outdoors which in itself helps improve our health and physical condition, it is also a perfect area for resting in fresh air.



---

## InQube – dla ludzi z pomysłem



**Beneficjent: Uniwersytet Ekonomiczny We Wrocławiu**

## **Tytuł projektu: Przebudowa i wyposażenie Uniwersyteckiego Inkubatora Przedsiębiorczości jako wsparcie kreowania i rozwoju przedsiębiorstw na Dolnym Śląsku**

**Wartość projektu niemal 14,5 mln zł**

**Dofinansowanie UE – ponad 9,5 mln**

Jest takie miejsce we Wrocławiu, w którym spotka się świat biznesu, nauki i dobrych pomysłów. To inQube – Uniwersytecki Inkubator Przedsiębiorczości, który działa od października 2019 r. przy Uniwersytecie Ekonomicznym we Wrocławiu jako pierwsza tak nowoczesna przestrzeń co-workingowa i biurowa zarządzana przez uczelnię w kraju. Tym, co odróżnia ten inkubator od pozostałych to między innymi bezpośredni dostęp do akademickiej i biznesowej wiedzy specjalistów z różnych dziedzin.

InQube to nie tylko stary budynek w nowej architektonicznej odsłonie, który dzięki funduszom unijnym zyskał nowy wygląd i przeznaczenie. To przede wszystkim nowoczesna i funkcjonalna przestrzeń biurowa – 26 nowoczesnie wyposażonych biur, 100 miejsc do pracy i spotkań biznesowych, 5 sal konferencyjnych, strefy relaksu, strefa eat@meet, a nawet prysznic. Dodatkowym atutem jest jego lokalizacja – na terenie uniwersyteckiego kampusu, niemal w centrum miasta i bardzo dobrze skomunikowana.

W inQube każdy początkujący przedsiębiorca może zamienić pomysły w startupy, uzyskać pomoc w dopracowaniu pomysłu

biznesowego, ale i kompleksowe wsparcie merytoryczne w zakresie prowadzenia biznesu. To zarówno miejsce pracy i spotkań, ale też nauki i inspiracji, a także zbierania i wymiany doświadczeń. Inkubator tworzą ludzie, którzy wzajemnie się wspierają, dzielą informacjami i inspirują.

Oferta inkubatora jest bardzo szeroka. Korzystają z niej start-upy i małe firmy, freelancerzy, zespoły projektowe czy przedstawicielstwa firm. Mogą tu wynająć nowoczesne biuro lub tylko biurko. W dobrze wyposażonych salach konferencyjnych zorganizują spotkanie biznesowe, warsztaty lub szkolenie. A każdy, kto zdecyduje się na wynajem, skorzysta ze wszystkich udogodnień, które oferuje inkubator. W pakiecie jest też dostęp do wszelkich urządzeń biurowych, a także opieka managera inQube.

**Beneficiary: The University of Economics in Wrocław**

**Project title: Reconstruction and equipping the University Incubator of Entrepreneurship as support for the creation and development of enterprises in Lower Silesia**

**Project value: almost PLN 14.5 million**

**EU financing – more than PLN 9.5 million**

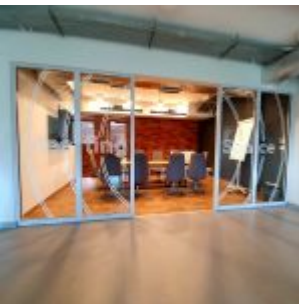
There is a place in Wrocław where the paths from the worlds of business, science and good ideas cross. Its name is inQube and it is the University Incubator of Entrepreneurship, in place since October 2019 by the University of Economics in Wrocław. It is the first of its sort modern co-working and office space managed by a university on the country scale. What distinguishes the incubator from other ventures of this type

is, among others, the direct access to academic and business know-how of experts from various fields.

InQube is so much more than just a building made in the new architectural look that has obtained its new appearance and designation thanks to the EU funds. It is, above all, a modern and functional office space – 26 state of the art, fully-equipped offices, 100 working stations and premises for business meetings, 5 conference rooms, chill out zones, a eat@meet zone and even shower areas. Its location is its additional advantage – vicinity of the University campus, almost inside the city centre and convenience of city communication routes.

In inQube, every entrepreneur at the beginning of his or her career path may turn the ideas into start-ups, get assistance in polishing their business idea and appreciate comprehensive substantive support in the scope of running the business. It is a place of work and a place of encounters but also a meeting point of science and inspiration as well as gathering and exchanging experiences. The incubator is formed by people who support one another, share information and get inspired.

The offer of the incubator is quite expensive. Start-ups and small companies, freelancers, project teams or company representative offices use it. They may rent the whole modern office here or simply a desk. Its well-equipped conference rooms will host any business meeting, workshop or training. And anyone who decides to rent a place here will be able to avail of all its amenities on offer. The package also includes access to all office devices and assistance of the inQube support manager.







# Renowacja zabytkowej kamienicy w Jeleniej Górze



**Beneficjent: Wspólnota Mieszkaniowa przy ul. Pocztowej 6 w Jeleniej Górze**

**Tytuł projektu: Renowacja budynku przy ul. Pocztowej 6 w Jeleniej Górze**

**Wartość projektu: ponad 425 tys. zł**

**Wartość dofinansowania z UE: ponad 225 tys. zł**

W centrum Jeleniej Góry przy ul. Pocztowej 6 znajduje się zabytkowa kamienica, która dzięki wsparciu ze środków unijnych na nowo zachwyca swoim urokiem zarówno mieszkańców jak i przechodniów.

Budynek zdecydowanie wymagał remontu i odzyskał swój dawny blask dzięki inicjatywie mieszczącej się tam wspólnoty mieszkaniowej, która postarała się o dofinansowanie z programu regionalnego. Teraz jest docieplony, ma nową elewację oraz odnowione schody i klatkę schodową.

Inwestycja była bardzo kosztowna ze względu na to, że obiekt to zabytek z 1912 roku. Posiada wiele ornamentów i zdobień, które wymagały szczególnie pieczołowitych prac sztukatorskich. Wszystkie prace remontowe były uzgadniane i nadzorowane przez konserwatora zabytków.

Było warto. Teraz mieszkańcy wspólnoty cieszą się pięknym otoczeniem i są dumni z wyglądu swojej kamienicy, która przyciąga wzrok wielu przechodniów i nareszcie wygląda jak prawdziwy, piękny zabytek.

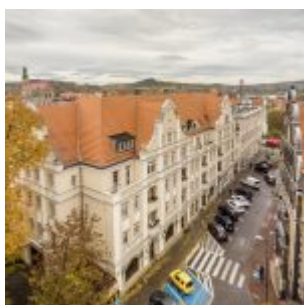
**Beneficiary: Homeowner association at 6 Pocztowa Street in Jelenia Góra**

**Project title: Renovation of a building at 6 Pocztowa Street in Jelenia Góra**

**Project value: more than 425 thousand PLN**

**Value of EU financing: above 225 thousand PLN**

In the centre of Jelenia Góra, at 6 Pocztowa Street one may encounter a historical townhouse which, thanks to the support of the EU funds, astonishes the passers-by and inhabitants yet again. The building was in desperate need of renovation and thanks to the initiative of the homeowner association located inside it which pursued the funding in the framework of the regional programme. The building is now thermally insulated and has gained new facades as well as stairs and a brand new stairway. The investment was quite costly due to the fact that the object is from 1912. It has many ornaments and decorations that required particularly careful stucco works. All renovation works were agreed and supervised by the conservator of historical buildings. But it was worth it. Now, the inhabitants of the community enjoy beautiful surroundings and may be proud of the way the building presents itself, attracting the eyes of passer byes and finally looking like a true, unique monument.





---

**Na remont ul. Cukrowniczej w  
Jaworze mieszkańcy czekał  
dziesięciolecia**





**Tytuł projektu: Przebudowa ulicy Cukrowniczej wraz z towarzyszącą infrastrukturą łączącą się z drogą krajową**

**Beneficjent: Gmina Jawor**

**Wartość inwestycji: prawie 11 mln zł**

**Dofinansowanie z UE: 9,2 mln zł**

Ulica Cukrownicza w Jaworze przez lata nazywana „betonówką” z racji materiału nawierzchni, z licznymi nierównościami i dziurami, w pełni zasługiwała na to miano. Do tego wąska, bez chodników i zjazdów na posesje. Do 2015 r. należała do Starostwa Powiatowego w Jaworze, potem przeszła pod opiekę gminy. I ta, zdopingowana przez potentata samochodowego, który chciał inwestować na tym terenie, postarała się o dotację



unią na remont generalny.

Dziś droga jest nie do poznania: ma nową nawierzchnię z pasami wjazdu i wyjazdu, której nośność dostosowano do potrzeb transportu ciężarowego, do tego wygodne chodniki, ścieżki rowerowe, oświetlenie i wiaty przystankowe, a z innego zadania sfinansowana została modernizacja sieci wodnej i kanalizacyjnej. Po popękanych, betonowych płytach nie ma śladu. Jezdnia stała się bezpieczna i nowoczesna. Na taką drogę mieszkańcy czekali 60 lat!

Ulica Cukrownicza, choć umiejscowiona na obrzeżach miasta, jest bardzo ważnym elementem komunikacyjnym dla całej okolicy – to prawdziwe okno na świat, gdyż łączy Jawor z drogą krajową nr 3 (Świnoujście – granica państwa z Czechami), a także niedawno powstałą drogą ekspresową S3. Dzięki niej miasto zyskało połączenie z siecią dróg międzynarodowych w Europie. Ponadto remont jezdni umożliwił uzbrojenie terenu inwestycyjnego jaworskiej strefy ekonomicznej, co zapewne zachęci kolejne firmy – bo już mieszczą się tu fabryki Mercedes-Benz oraz Przedsiębiorstwo Rolne Pegrol – do stawiania swoich siedzib. A z tym jak wiadomo wiąże się duża szansa na rozwój całej gminy.





## **Posłuchaj audycji o przebudowie ul. Cukrowniczej w Jaworze**

Emisja 2 października 2020 roku w Radiu Plus Legnica

<http://rpo.dolnyslask.pl/wp-content/uploads/2021/05/audycja-cukrownicza-jawor.mp3>

Nowa nawierzchnia, oświetlenie, zatoki autobusowe, ścieżka pieszo-rowerowa... Dowiedz się, jak przebudowa ul. Cukrowniczej w Jaworze ułatwiła życie nie tylko jej mieszkańcom, ale i stworzyła szansę rozwoju lokalnego biznesu.

**Project title: Reconstruction of the Cukrownicza Street with the accompanying infrastructure connecting it to the national route**

**Beneficiary: Jawor Municipality**

**Project value: almost PLN 11 million**

**EU funding value: PLN 9.2 million**

The Cukrownicza Street in Jawor has for many years been referred to as “concrete spot” due to the surface materials, numerous surface unevenness spots and holes which make this nickname reasonable. To make things worse, the road lacked sidewalks and exits to properties. Until 2015, it belonged to the Powiat Starost Office in Jawor, and later it was passed under the supervision of the municipality. And the municipality, with support of the car potentate wishing to invest in that area applied for the EU funding for a comprehensive renovation.

Today, this road is beyond recognition: it has a new surface with entry and exit lines, the deadweight of which was adjusted to the needs of motor transport. Furthermore, comfortable sidewalks, bike routes, lights and bus stop sheds were installed and the water and sewerage network was modernized in the framework of another measure. The broken, concrete boards of the surface are long gone. The road has become safe and modern-looking. The inhabitants have been waiting for a road like this for 60 years!

The Cukrownicza Street, though located at the outskirts of the city, is still an important communicational node for the whole area – it is indeed a window to the world as it combines Jawor with the national road no. 3 (Świnoujście – country border with the Czech Republic) as well as the recently created express road S3. Thanks to it, the city gained a connection with the network of international routes of Europe. Moreover,

the renovation of the road surface enabled utility infrastructure forming for the investment area of the Jawor economic zone which will surely encourage further companies – on top of the functioning ones such as the Mercedes-Benz Company and the Agricultural Enterprise Pegrol – to establish their seats in the city. And this obviously constitutes a true chance for the growth of the whole municipality.

---